

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR
SURAH AL MUKMINUN
AYAT 84 - 90

Penterjemah
أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani
Terkini : Tuesday, 19 July 2022 at 08:21:55AM

sila layari : <https://kuliaghamaustazroslan.blogspot.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AL MUKMINUN AYAT 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٤). سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٥). قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سورة المؤمنون آية ٨٦). سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٧). قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٨). سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٩). بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة المؤمنون آية ٩٠).

≡ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Mukminun...

*** سورة المؤمنون آية ٨٤ ***

SURAH AL MUKMINUN AYAT 84¹

¹ قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٤).
إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«قُلْ» أمر فاعله مستتر والجملة مستأنفة «لِّمَنِ» اللام حرف جر ومن اسم موصول متعلقان بخبر مقدم «الْأَرْضُ» مبتدأ مؤخر والجملة مقول القول «وَمَنْ» الواو عاطفة من اسم موصول معطوف على الأرض «فِيهَا» متعلقان بمحذوف صلة «إِنْ» حرف شرط جازم «كُنْتُمْ» كان واسمها والجملة ابتدائية لا محل لها «تَعْلَمُونَ» مضارع مرفوع بثبوت النون والواو فاعل والجملة خبر وجواب الشرط محذوف.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٤).

Turutan 8 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 44,612 hingga 44,619.

الم 446 قُلْ تَكَلَّمْ مُخَاطَبًا
 زيد 12

الم 446 لِّمَنِ مَنِ: اسْمٌ يُسْتَفْهَمُ بِهِ عَنِ الْعَاقِلِ
 زيد 13

الم 446 الْأَرْضُ الْكَرَّةُ الْأَرْضِيَّةُ الْمَعْرُوفَةُ
 زيد 14 ضُ

الم 446 وَمَنْ مَنِ: اسْمٌ مَوْصُولٌ بِمَعْنَى (الذي) يَخْتَصُّ بِذَوَاتٍ مَّنْ يَعْقِلُ
 زيد 15

الم 446 فِيهَا فِي: حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْحَقِيقِيَّةِ الْمَكَانِيَّةِ
 زيد 16

الم 446 إِنْ حَرْفٌ شَرْطٍ جَازِمٌ
 زيد 17

الم 446 كُنْتُمْ كَانَ: تَأْتِي غَالِبًا نَاقِصَةً لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمَاضِي، وَتَأْتِي لِلِاسْتِبْعَادِ أَوْ
 زيد 18 لِلتَّنْزِيهِ عَنِ الدَّلَالَةِ الزَّمْنِيَّةِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

الم 446 تَعْلَمُوا تَعْرِفُونَ وَتُدْرِكُونَ
 زيد 19 نَ

نهاية آية رقم {84}

(23:84:1) qul Say,	قُلْ V	V – 2nd person masculine singular imperative verb فعل أمر
(23:84:2) limani "To whom (belongs)"	لِمَنِ REL P	P – prefixed preposition <i>lām</i> REL – relative pronoun جار ومجرور
(23:84:3) l-arḍu the earth	الْأَرْضُ N	N – nominative feminine noun → Earth اسم مرفوع
(23:84:4) waman and whoever	وَمَنْ REL CONJ	CONJ – prefixed conjunction <i>wa</i> (and) REL – relative pronoun الواو عاطفة اسم موصول
(23:84:5) fihā (is) in it,	فِيهَا PRON P	P – preposition PRON – 3rd person feminine singular object pronoun جار ومجرور
(23:84:6) in if	إِنْ COND	COND – conditional particle حرف شرط
(23:84:7) kuntum you	كُنْتُمْ PRON V	V – 2nd person masculine plural perfect verb PRON – subject pronoun فعل ماضٍ والتاء ضمير متصل في محل رفع اسم «كان»
(23:84:8) ta'lamūna know?"	تَعْلَمُونَ PRON V	V – 2nd person masculine plural imperfect verb PRON – subject pronoun فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 84

Firman Allah Subhanahu Wataala,
قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٤).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL MUKMINUN AYAT 84

Firman Allah Subhanahu Wataala,
قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٤).

[23:84] Basmeih

Tanyakanlah (wahai Muhammad): "Kepunyaan siapakah bumi ini dan segala yang ada padanya, kalau kamu mengetahui?"

[23:84] Tafsir Jalalayn

(Katakanlah) kepada mereka, ("Kepunyaan siapakah bumi ini, dan semua yang ada padanya) yakni semua makhluk yang ada padanya (jika kalian mengetahui?) siapa pencipta dan pemiliknya.

[23:84] Quraish Shihab

Wahai Muhammad, katakan kepada mereka, "Siapakah gerangan yang menguasai bumi dengan manusia dan berbagai makhluk yang ada di dalamnya? Kalau kalian tahu, jawablah pertanyaanku!"

[23:84] Bahasa Indonesia

Katakanlah: "Kepunyaan siapakah bumi ini, dan semua yang ada padanya, jika kamu mengetahui?"

*** سورة المؤمنون آية ٨٥ ***

SURAH AL MUKMINUN AYAT 85²

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٥).

Turutan 5 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 44,620 hingga 44,624.

4462 سَيَقُولُوا سَيَتَكَلَّمُونَ
0 ن

4462 لِلَّهِ اللَّهُ: اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ
1

4462 قُلْ تَكَلَّمْ مُخَاطَبًا
2

4462 أَفَلَا أَلَا: أَدَاةٌ جَاءَتْ هُنَا لِلتَّحْضِيصِ
3

4462 تَذَكَّرُوا تَتَذَكَّرُونَ وَتَتَعَبَّرُونَ وَتَعْتَبِرُونَ
4 ن

نهاية آية رقم {85}

² سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٥).
إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«سَيَقُولُونَ» السين للاستقبال ومضارع مرفوع والواو فاعل والجملة مستأنفة «لِلَّهِ» لفظ الجلالة مجرور باللام متعلقان بخبر محذوف والمبتدأ محذوف تقديره هي لله والجملة مقول القول «قُلْ» أمر فاعله مستتر والجملة مستأنفة «أَفَلَا» الهمزة للاستفهام والفاء عاطفة ولا نافية «تَذَكَّرُونَ» مضارع مرفوع والواو فاعل والجملة مقول القول.

(23:85:1)
sayaqūlūna
They will say,

سَيَقُولُونَ
PRON V FUT

FUT – prefixed future particle *sa*
V – 3rd person masculine plural
imperfect verb
PRON – subject pronoun

حرف استقبال

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

(23:85:2)
lillahi
"To Allah."

لِلَّهِ
PN P

P – prefixed preposition *lām*
PN – genitive proper noun →
Allah

جار ومجرور

(23:85:3)
qul
Say,

قُلْ
V

V – 2nd person masculine
singular imperative verb

فعل أمر

(23:85:4)
afalā
"Then will not

أَفَلَا
NEG SUP INTG

INTG – prefixed interrogative *alif*
SUP – prefixed supplemental
particle
NEG – negative particle

الهمزة همزة استفهام

الفاء زائدة

حرف نفى

(23:85:5)
tadhakkarūna
you remember?"

تَذَكَّرُونَ
PRON V

V – 2nd person masculine plural
(form V) imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 85

Firman Allah Subhanahu Wataala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٥).

TERJEMAHAN SURAH AL MUKMINUN AYAT 85

Firman Allah Subhanahu Wataala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٥).

[23:85] Basmeih

Mereka akan menjawab: "Kepunyaan Allah".
Katakanlah: "Mengapa kamu tidak mahu ingat (dan insaf)?"

[23:85] Tafsir Jalalayn

(Mereka akan menjawab, "Kepunyaan Allah." Katakanlah) kepada mereka, ("Maka apakah kalian tidak memikirkannya?") asal Tadzakkaruuna adalah Tatadzakkaruuna kemudian huruf Ta yang kedua diidgamkan atau dimasukkan ke dalam huruf Dzal setelah terlebih dahulu diganti menjadi Dzal, sehingga jadilah Tadzakkaruuna, artinya mengambil pelajaran. Maksudnya, apakah kalian tidak mengambil pelajaran daripadanya, karena kalian mengetahui, bahwa Tuhan Yang Maha Kuasa yang telah menciptakan untuk pertama kali, Maha Kuasa pula untuk menghidupkannya kembali, sesudah ciptaan-Nya mati.

[23:85] Quraish Shihab

Mereka tentu akan menyatakan bahwa bumi adalah milik Allah Swt. Kalau begitu, katakan lagi kepada mereka, "Lalu mengapa kalian menyekutukan-Nya? Tidakkah kalian menyadari bahwa Zat Yang menguasai itu semua pantas untuk disembah?"

[23:85] Bahasa Indonesia

Mereka akan menjawab: "Kepunyaan Allah".
Katakanlah: "Maka apakah kamu tidak ingat?"

***** سورة المؤمنون آية ٨٦ *****

SURAH AL MUKMINUN AYAT 86³

³ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سورة المؤمنون آية ٨٦).

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سورة
 المؤمنون آية ٨٦).

Turutan 8 perkataan dalam ayat ini bermula
 daripada 44,625 hingga 44,632.

4462 قُلْ تَكَلَّمْ مُخَاطَبًا 5
 الم زيد

4462 مَنْ اسْمٌ يُسْتَفْهَمُ بِهِ عَنِ الْعَاقِلِ 6
 الم زيد

4462 رَبُّ رَبُّ السَّمَاوَاتِ: خَالِفُهَا وَرَافِعُهَا 7
 الم زيد

4462 السَّمَاوَا الْكَوَاكِبِ، وَالْعَالَمِ الْعُلُويِّ 8
 الم زيد

4462 السَّبْعِ العدد الصحيح المعروف الواقع بين الستة والثمانية 9
 الم زيد

4463 وَرَبُّ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ: الْمُرَادُ أَنَّهُ يَمْلِكُ كُلَّ مَا دُونِهِ أَيُّ أَنَّهُ مَلِكٌ كُلِّ شَيْءٍ 0
 الم زيد

4463 الْعَرْشِ حَقِيقَةُ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ 1
 الم زيد

4463 الْعَظِيمِ الْعَظِيمِ: كَلِمَةُ اسْتُعِيرَتْ لِكُلِّ كَبِيرٍ، مُحْسُوساً كَانَ أَوْ مَعْقُولاً، 1
 الم زيد

إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«قُلْ» أمر فاعله مستتر والجملة مستأنفة «مَنْ» اسم استفهام مبتدأ «رَبُّ» خبر. «السَّمَاوَاتِ» مضاف إليه «السَّبْعِ» صفة والجملة مقول القول «وَرَبُّ» معطوفة على رب «الْعَرْشِ» مضاف إليه «الْعَظِيمِ» صفة.

زيد

عيناً كان أو معنى.

2

نهاية آية رقم {86}

(23:86:1) qul Say,	قُلْ V	V – 2nd person masculine singular imperative verb فعل أمر
(23:86:2) man "Who	مَنْ REL	REL – relative pronoun اسم موصول
(23:86:3) rabbu (is the) Lord	رَبُّ N	N – nominative masculine noun اسم مرفوع
(23:86:4) l-samāwāti (of) the seven heavens	السَّمَوَاتِ N	N – genitive feminine plural noun اسم مجرور
(23:86:5) l-sab'i (of) the seven heavens	السَّبْعِ N	N – genitive masculine noun اسم مجرور
(23:86:6) warabbu and (the) Lord	وَرَبُّ N CONJ	CONJ – prefixed conjunction <i>wa</i> (and) N – nominative masculine noun الواو عاطفة اسم مرفوع
(23:86:7) l-'arshi (of) the Throne	الْعَرْشِ N	N – genitive masculine noun → Allah's Throne اسم مجرور

(23:86:8)
l-azīmi
the Great?"



ADJ – genitive masculine singular
adjective

صفة مجرورة

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 86

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سورة
المؤمنون آية ٨٦).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL MUKMINUN AYAT 86

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سورة
المؤمنون آية ٨٦).

[23:86] Basmeih

Tanyakanlah lagi: "Siapakah Tuhan yang memiliki dan mentadbirkan langit yang tujuh, dan Tuhan yang mempunyai Arasy yang besar?"

[23:86] Tafsir Jalalayn

(Katakanlah! "Siapakah Rabb langit yang tujuh dan Rabb Arasy yang besar") yakni Al Kursi.

[23:86] Quraish Shihab

Katakan pula, "Siapakah Tuhan Pemilik tujuh lapis langit dan singgasana agung?"

[23:86] Bahasa Indonesia

Katakanlah: "Siapakah Yang Empunya langit yang tujuh dan Yang Empunya 'Arsy yang besar?"

*** سورة المؤمنون آية ٨٧ ***

SURAH AL MUKMINUN AYAT 87⁴

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٧).

Turutan 5 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 44,633 hingga 44,637.

446 سَيَقُولُوا سَيَتَكَلَّمُونَ
33 ن

446 لِلَّهِ اللَّهُ: اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُوْدِ الْم
34 الْمَعْبُوْدَةِ بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ زَيْدِ الْكَامِلَةِ

446 قُلْ تَكَلَّمْ مُخَاطَباً
35

446 أَفَلَا أَلَا: أَدَاةٌ جَاءَتْ هُنَا لِلتَّخْضِيضِ
36

446 تَتَّقُونَ تَسْتَمْسِكُونَ بِتَقْوَى اللَّهِ بِاتِّبَاعِ أَوَامِرِهِ وَاجْتِنَابِ نَوَاهِيهِ
37

نهاية آية رقم {87}

4 سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٧).
إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«سَيَقُولُونَ» السين للاستقبال ومضارع مرفوع بثبوت النون والواو فاعل «لِلَّهِ» لفظ الجلالة مجرور باللام متعلقان بخبر المبتدأ المحذوف تقديره هي لله والجملة مقول القول «قُلْ» أمر فاعله مستتر والجملة مستأنفة «أَفَلَا» الهمزة للاستفهام والفاء عاطفة ولا نافية «تَتَّقُونَ» مضارع مرفوع بثبوت النون والجملة مقول القول.

(23:87:1)
sayaqūlūna
They will say,

سَيَقُولُونَ
PRON V FUT

FUT – prefixed future particle *sa*
V – 3rd person masculine plural
imperfect verb
PRON – subject pronoun

حرف استقبال

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

(23:87:2)
lillahi
"Allah."

لِلَّهِ
PN P

P – prefixed preposition *lām*
PN – genitive proper noun → Allah

جار ومجرور

(23:87:3)
qul
Say,

قُلْ
V

V – 2nd person masculine singular
imperative verb

فعل أمر

(23:87:4)
afalā
"Then will not

أَفَلَا
NEG SUP INTG

INTG – prefixed interrogative *alif*
SUP – prefixed supplemental
particle
NEG – negative particle

الهمزة همزة استفهام

الفاء زائدة

حرف نفى

(23:87:5)
tattaqūna
you fear (Him)?"

تَتَّقُونَ
PRON V

V – 2nd person masculine plural
(form VIII) imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 87

Firman Allah Subhanahu Wataala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٧).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL MUKMINUN AYAT 87

Firman Allah Subhanahu Wataala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٧).

[23:87] Basmeih

Mereka akan menjawab: "(Semuanya) kepunyaan Allah". Katakanlah: "Mengapa kamu tidak mahu bertaqwa?"

[23:87] Tafsir Jalalayn

(Mereka akan menjawab, "Kepunyaan Allah". Katakanlah! "Apakah kalian tidak bertakwa?") tidak takut bila kalian menyembah selain-Nya.

[23:87] Quraish Shihab

Mereka tentu akan menyatakan bahwa pemiliknya adalah Allah Swt. Kalau begitu, katakan kepada mereka, "Tidakkah kalian takut akibat menyekutukan dan mendurhakai Tuhan Pencipta itu semua?"

[23:87] Bahasa Indonesia

Mereka akan menjawab: "Kepunyaan Allah". Katakanlah: "Maka apakah kamu tidak bertakwa?"

***** سورة المؤمنون آية ٨٨ *****

SURAH AL MUKMINUN AYAT 88⁵

⁵ قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٨).

إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«قُلْ» أمر فاعله مستتر «مَنْ» اسم استفهام مبتدأ وجملته مقول القول «بِيَدِهِ» متعلقان بمحذوف خبر مقدم والهاء مضاف إليه «مَلَكُوتُ» مبتدأ مؤخر والجملة خبر للمبتدأ من «كُلِّ» مضاف إليه «شَيْءٍ» مضاف إليه «وَهُوَ» الواو حالية هو مبتدأ والجملة حالية «يُجِيرُ» مضارع فاعله مستتر والجملة خبر «وَلَا» الواو عاطفة لا نافية «يُجَارُ» مضارع مبني للمجهول ونائب الفاعل محذوف «عَلَيْهِ» متعلقان بيجار «إِنْ» شرطية «كُنْتُمْ» كان واسمها والجملة ابتدائية «تَعْلَمُونَ» مضارع مرفوع بثبوت النون والواو فاعل والجملة خبر وجواب الشرط محذوف.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٨).

Turutan 14 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 44,638 hingga 44,651.

الم زي	4463قُلْ تَكَلَّمْ مُخَاطَبًا	8
الم زي	4463مَنْ اسْمٌ يُسْتَفْهَمُ بِهِ عَنِ الْعَاقِلِ	9
الم زي	4464بِيَدِهِ فِي قُدْرَتِهِ وَتَصَرُّفِهِ	0
الم زي	4464مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ: مُلْكُ كُلِّ شَيْءٍ وَخَزَائِنُهُ	1
الم زي	4464كُلُّ لَفْظٌ يَدُلُّ عَلَى الشَّمُولِ وَالِاسْتِغْرَاقِ، وَتُضَافُ لَفْظًا أَوْ تَقْدِيرًا	2
الم زي	4464شَيْءٍ الشَّيْءُ: مَا يَصِحُّ أَنْ يُخْبَرَ عَنْهُ حِسِّيًّا كَانَ أَوْ مَعْنَوِيًّا	3
الم زي	4464وَهُوَ هُوَ: ضَمِيرٌ عَائِدٌ عَلَى لَفْظِ الْجَلَالَةِ جَلَّ شَأْنُهُ	4
الم زي	4464يُجِيرُ يَحْمِي وَيَمْنَعُ	5
الم زي	4464وَلَا لَا: نَافِيَةٌ غَيْرُ عَامِلَةٍ	6

4464 لَا يُجَارُ عَلَيْهِ: لَا يُغَاثُ أَحَدٌ مِنْهُ وَلَا يُمْنَعُ، أَي: لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يُجِيرَ وَيَحْمِيَ مَنْ أَرَادَ اللَّهُ إِهْلَاكَهُ، وَلَا يَدْفَعُ الشَّرَّ الَّذِي قَدَّرَهُ اللَّهُ زِيد

4464 عَلَيْهِ عَلَى: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى الْإِسْتِعْلَاءِ الْمَجَازِي زِيد

4464 إِنَّ حَرْفُ شَرْطٍ جَازِمٌ زِيد

4465 كُنْتُمْ كَانَ: تَأْتِي غَالِباً نَاقِصَةً لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمَاضِي، وَتَأْتِي لِلِاسْتِبْعَادِ زِيد

4465 تَعْلَمُوا تَعْرِفُونَ وَتُذَكِّرُونَ ن 1

نهاية آية رقم {88}

(23:88:1)
qul
Say,

قُلْ
V

V – 2nd person masculine
singular imperative verb

فعل أمر

(23:88:2)
man
Who is (it)

مَنْ
REL

REL – relative pronoun

اسم موصول

(23:88:3)
biyadihi
in Whose Hand(s)

بِيَدَيْهِ
PRON N P

P – prefixed preposition bi
N – genitive feminine singular
noun
PRON – 3rd person masculine
singular possessive pronoun

جار ومجرور والهاء ضمير
متصل في محل جر بالاضافة

(23:88:4) malakūtu (is the) dominion	مَلَكَوْتُ N	N – nominative masculine noun اسم مرفوع
(23:88:5) kulli (of) all	كُلِّ N	N – genitive masculine noun اسم مجرور
(23:88:6) shayin things,	شَيْءٍ N	N – genitive masculine indefinite noun اسم مجرور
(23:88:7) wahuwa and He	وَهُوَ PRON CONJ	CONJ – prefixed conjunction <i>wa</i> (and) PRON – 3rd person masculine singular personal pronoun الواو عاطفة ضمير منفصل
(23:88:8) yujīru protects	يُجِيرُ V	V – 3rd person masculine singular (form IV) imperfect verb فعل مضارع
(23:88:9) walā and no (one)	وَلَا NEG CONJ	CONJ – prefixed conjunction <i>wa</i> (and) NEG – negative particle الواو عاطفة حرف نفي
(23:88:10) yujāru (can) be protected	يُجَارُ V	V – 3rd person masculine singular (form IV) passive imperfect verb فعل مضارع مبني للمجهول
(23:88:11) ‘alayhi against Him,	عَلَيْهِ PRON P	P – preposition PRON – 3rd person masculine singular object pronoun جار ومجرور

(23:88:12)
in
If

إِنْ
COND

COND – conditional particle
حرف شرط

(23:88:13)
kuntum
you

كُنْتُمْ
PRON V

V – 2nd person masculine plural
perfect verb
PRON – subject pronoun
فعل ماضٍ والتاء ضمير متصل
في محل رفع اسم «كان»

(23:88:14)
ta'lamūna
know?"

تَعْلَمُونَ
PRON V

V – 2nd person masculine plural
imperfect verb
PRON – subject pronoun
فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 88

Firman Allah Subhanahu Wataala,
قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٨).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL MUKMINUN AYAT 88

Firman Allah Subhanahu Wataala,
قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٨).

[23:88] Basmeih

Tanyakanlah lagi: Siapakah yang memegang kuasa pemerintahan tiap-tiap sesuatu, serta ia dapat melindungi (segala-galanya) dan tidak ada sesuatupun yang dapat disembunyi daripada kekuasaannya? (Jawablah) jika kamu mengetahui!"

[23:88] Tafsir Jalalayn

(Katakanlah! "Siapakah yang di tangan-Nya berada

kekuasaan) yakni merajai (segala sesuatu) lafal Malakuut huruf Ta yang ada padanya menunjukkan makna Mubalaghah, yakni kekuasaan di atas segala kekuasaan (sedangkan Dia melindungi dan tidak membutuhkan perlindungan) Dia melindungi dan tidak memerlukan perlindungan (jika kalian mengetahui?)")

[23:88] Quraish Shihab

Katakan pula, "Siapakah gerangan yang memiliki segala sesuatu, yang memiliki kekuasaan penuh atas segala sesuatu, yang melindungi siapa saja yang dikehendaki-Nya dengan kekuasaan-Nya dan Tuhan yang siksa-Nya kepada seseorang tidak dapat dihalangi oleh siapa pun? Kalau kalian mengetahui jawabannya, jawablah pertanyaanku ini!"

[23:88] Bahasa Indonesia

Katakanlah: "Siapakah yang di tangan-Nya berada kekuasaan atas segala sesuatu sedang Dia melindungi, tetapi tidak ada yang dapat dilindungi dari (azab)-Nya, jika kamu mengetahui?"

***** سورة المؤمنون آية ٨٩ *****

SURAH AL MUKMINUN AYAT 89⁶

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٩).

Turutan 5 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 44,652 hingga 44,656.

⁶ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٩).
إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ» سبق إعرابها «فَأَنَّى» الفاء زائدة وأنى اسم استفهام حال «تُسْحَرُونَ» مضارع مبني للمجهول مرفوع بثبوت النون والواو نائب فاعل والجملة مقول القول.

الم 446 سَيَقُولُوا سَيَتَكَلَّمُونَ
زيد 52 نَ

الم 446 اللَّهُ: اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ
زيد 53 الْمَعْبُودَةِ بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ زَيْدِ الْكَامِلَةِ

الم 446 قُلْ تَكَلَّمْ مُخَاطَبًا
زيد 54

الم 446 فَأَنَّى أَنَّى: ظَرْفُ مَكَانٍ يُسْتَفْهَمُ بِهِ بِمَعْنَى (كَيْفَ) أَوْ (مِنْ أَيْنَ)
زيد 55

الم 446 تُسْحَرُوا تُخَدَعُونَ وَتُصْرَفُونَ
زيد 56 نَ

نهاية آية رقم {89}

(23:89:1)
sayaqūlūna
They will say,

سَيَقُولُونَ
PRON V FUT

FUT – prefixed future particle **sa**
V – 3rd person masculine plural
imperfect verb
PRON – subject pronoun

حرف استقبال

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

(23:89:2)
lillahi
"Allah."

لِلَّهِ
PN P

P – prefixed preposition **lām**
PN – genitive proper noun →
Allah

جار ومجرور

(23:89:3)
qul
Say,

قُلْ
V

V – 2nd person masculine
singular imperative verb

فعل أمر

(23:89:4)
fa-annā
"Then how

فَأَنَّى
INTG REM

REM – prefixed resumption
particle
INTG – interrogative noun

الفاء استئنافية

اسم استفهام

(23:89:5)
tus'harūna
are you deluded?"

تُسْحَرُونَ
PRON V

V – 2nd person masculine plural
passive imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع مبني للمجهول
والواو ضمير متصل في محل رفع
نائب فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 89

Firman Allah Subhanahu Wataala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٩).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL MUKMINUN AYAT 89

Firman Allah Subhanahu Wataala,

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٩).

[23:89] Basmeih

Mereka akan menjawab: "(Segala-galanya) dikuasai Allah". Katakanlah: "Jika demikian, bagaimana kamu tertarik hati kepada perkara yang tidak benar?"

[23:89] Tafsir Jalalayn

(Mereka akan menjawab, "Kepunyaan Allah") menurut qiraat yang lain dibaca Allah, baik dalam ayat ini maupun dalam ayat sebelumnya. Demikian itu karena makna yang dimaksud adalah, kepunyaan siapakah hal-hal yang telah disebutkan itu (Katakanlah! "Kalau demikian maka dari jalan manakah kalian merasa ditipu?") ditipu dan dikelabui dari perkara yang hak, yaitu menyembah Allah semata. Maksudnya,

bagaimanakah bisa terbayangkan dalam benak kalian bahwasanya hal ini batil?

[23:89] Quraish Shihab

Mereka akan menyatakan, "Allah." Kalau begitu, katakan kepada mereka, "Lalu mengapa kalian tertipu oleh keinginan hawa nafsu dan oleh bujukan setan, lalu tidak taat kepada Allah?"

[23:89] Bahasa Indonesia

Mereka akan menjawab: "Kepunyaan Allah". Katakanlah: "(Kalau demikian), maka dari jalan manakah kamu ditipu?"

***** سورة المؤمنون آية ٩٠ *****

SURAH AL MUKMINUN AYAT 90⁷

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة المؤمنون آية ٩٠).

Turutan 5 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 44,657 hingga 44,661.

الم زيد 446 بَلْ حَرْفُ ابْتِدَاءٍ غَيْرُ عَاطِفٍ يُفِيدُ مَعْنَى الْإِنْتِقَالِ أَوْ التَّوَكِيدِ 57

الم زيد 446 أَتَيْنَاهُمْ جُنَّاهُمْ 58

الم زيد 446 بِالْحَقِّ بِالْعَقِيدَةِ الثَّابِتَةِ الصَّحِيحَةِ 59

⁷ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة المؤمنون آية ٩٠).
إعراب القرآن - قاسم دعاس - [«بَلْ» حرف إضراب «أَتَيْنَاهُمْ» ماض وفاعله ومفعوله والجملة مستأنفة «بِالْحَقِّ» متعلقان بمحذوف حال «وَإِنَّهُمْ» الواو حالية وإن واسمها «لَكَاذِبُونَ» خبر مرفوع بالواو واللام المزحلقة والجملة حالية.

446 وَإِنَّهُمْ إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيدٍ وَنَصْبٍ يُفِيدُ تَأْكِيدَ مَضْمُونِ الْجُمْلَةِ
60

446 لَكَاذِبُونَ كَاذِبُونَ: مُتَّصِفُونَ بِالْكَذِبِ، وَالْكَذِبُ: الْإِخْبَارُ بِخِلَافِ الْوَاقِعِ أَوِ الْم
61 نَ الاعتقاد

نهاية آية رقم {90}

(23:90:1)
bal
Nay,

بَلْ
RET

RET – retraction particle

حرف اضراب

(23:90:2)
ataynāhum
We (have) brought
them

أَتَيْنَهُمْ
PRON PRON V

V – 1st person plural perfect verb
PRON – subject pronoun
PRON – 3rd person masculine plural
object pronoun

فعل ماض و«نا» ضمير متصل في
محل رفع فاعل و«هم» ضمير متصل
في محل نصب مفعول به

(23:90:3)
bil-ḥaqi
the truth,

بِالْحَقِّ
N P

P – prefixed preposition bi
N – genitive masculine noun

جار ومجرور

(23:90:4)
wa-innahum
but indeed, they

وَإِنَّهُمْ
PRON ACC CONJ

CONJ – prefixed conjunction wa
(and)

ACC – accusative particle
PRON – 3rd person masculine plural
object pronoun

الواو عاطفة

حرف نصب و«هم» ضمير متصل في
محل نصب اسم «ان»

(23:90:5)
lakādhībūna
surely, (are) liars.

لَكَاذِبُونَ
N EMPH

EMPH – emphatic prefix lām
N – nominative masculine plural
active participle

اللام لام التوكيد

اسم مرفوع

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL MUKMINUN AYAT 90

Firman Allah Subhanahu Wataala,

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة المؤمنون آية ٩٠).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL MUKMINUN AYAT 90

Firman Allah Subhanahu Wataala,

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة المؤمنون آية ٩٠).

[23:90] Basmeih

(Bukanlah sebagaimana tuduhan mereka) bahkan Kami telah membawa kepada mereka keterangan yang benar, dan sesungguhnya mereka adalah berdusta.

[23:90] Tafsir Jalalayn

(Sebenarnya Kami telah membawa kebenaran kepada mereka) dengan sesungguhnya (dan sesungguhnya mereka benar-benar orang-orang yang berdusta) sewaktu mereka menentang kebenaran itu; kebenaran tersebut adalah,

[23:90] Quraish Shihab

Sungguh, Kami telah menerangkan kebenaran kepada mereka melalui rasul-rasul utusan Kami. orang-orang kafir itu sungguh bohong belaka dalam segala hal yang bertentangan dengan kebenaran itu.

[23:90] Bahasa Indonesia

Sebenarnya Kami telah membawa kebenaran kepada mereka, dan sesungguhnya mereka benar-benar orang-orang yang berdusta.

TAFSIR SURAH AL MUKMINUN AYAT 85-90 SECARA LEBIH TERPERINCI

*** تفسیر سورة المؤمنون آية ٨٤ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٤).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agung ...]

KALAU KAMU TAHU SIAPAKAH PEMILIK BUMI DAN SEISINYA

... [Imam الطبري berkata tentang perkataan قُلْ Surah Al Mukminun Ayat 84 di atas] يقول تعالى ذكره لنبية محمد صلى الله عليه وسلم [berfirmanlah oleh Allah Tuhan Yang Maha Tinggi SebutanNya dan KemuliaanNya kepada NabiNya Muhammad sallallahu alaihi wasallam] قل يا محمد لهؤلاء [berkatalah oleh mu wahai Muhammad kepada mereka yang membohongkan akan hari akhirat dari kalangan kaum mu, tentang potongan ayat قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ Surah Al Mukminun Ayat 84 di atas] لمن ملك الأرض ومن فيها من الخلق إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ [bagi milikkepunyaan Siapakah akan kerajaan bumi dan apa sahaja yang ada pada permukaan bumi dan di dalam bumi dari kalangan makhluk-makhlukNya jika sekiranya mengetahuilah oleh kamu semua Sapakah yang memiliki akan bumi dan makhluk-makhluk yang ada di permukaan bumi dan dalam bumi] ...

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ Surah Al Mukminun Ayat 84 di atas tergantung tiada jawapan terhenti setakat itu sahaja tetapi dengan penjelasan Imam الطبري di atas dapatlah kita semua memahami bahawa potongan ayat قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ Surah Al

Mukminun Ayat 84 di atas adalah berbentuk tanya kepada potongan ayat لَمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا Surah Al Mukminun Ayat 84 di atas.] ...

KEESAAN KETUNGGALAN ALLAH TAALA MENTADBIRURUS MAKHLUK

... [Imam كثير berkata] يُقَرَّرُ تَعَالَى وَحْدَانِيَّتُهُ [menetappengakuankanlah oleh Allah Taala akan Nya KeEsaanNya KeTunggalanNya] وَاسْتِقْلَالُهُ بِالْخَلْقِ وَحْدَانِيَّةِ [dan merdekabebasNya Allah Taala dengan menciptakan makhlukNya dan mengurusaturkan akannya dan memilikiNya akannya] لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ [untuk menunjukbimbing oleh Allah Taala akan makhlukNya bahawa sesungguhnya Dialah Allah Taala Yang tidak ada Tuhan yang sebenar-benarnya melainkan hanyalah Dia sahaja] لَا وَحْدَهُ لَا تَتَّبِعِي الْعِبَادَةَ إِلَّا لَهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ [dan tidaklah selama-lamanya sayugialayak beribadahnya makhlukNya melainkan hanyalah tertuju kepadaNya semata-mata ketunggalanNya tidaklah selama-lamanya sayugialayak bersyirikkongsi bagiNya dalam beribadah itu] وَلِهَذَا قَالَ لِرَسُولِهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [dan kerana sebeginilah berfirmanlah oleh Allah Taala kepada rasulNya Muhammad sallallahu alaihi wasallam] [hendaklaj baginda Rasulullah berkata kepada orang-orang musyrikin yang mana orang-orang musyrikin ini menyembahibadah bersama-sama Allah Taala akan selain daripada Allah Taala] [sedangkan dalam masa yang sama mereka mengakuiktiraf bahawa bagi Allah Taala dengan tauhid rububiyyah] [dan bahawa sesungguhnya tidaklah ada syirikkongsi bagi Allah Taala pada tauhid rububiyyah] [dan وَمَعَ هَذَا فَقَدْ أَشْرَكُوا مَعَهُ فِي الْإِلَهِيَّةِ]

walaupun sebegini keadaannya orang-orang musyrik yang mengaku kepada tauhid rububiyyah maka sesungguhnya mereka telah mensyirikkan bersama dengan Allah Taala pada tauhid uluhiyyah] *فَعَبَدُوا غَيْرَهُ مَعَهُ* [maka mereka menyembahibadah akan selain Allah Taala bersama-sama Allah Taala] *مَعَ اعْتِرَافِهِمْ* [sedangkan dalam masa yang sama mereka mengakuiktiraf bahawa mereka yang menyembahibadahkan akan tuhan-tuhan sembah selain Allah Taala itu tidaklah mampu tuhan-tuhan sembah itu menciptakan akan sesuatu makhluk apa pun] *وَلَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا* [dan tidaklah tuhan-tuhan sembah itu memiliki akan sesuatu apa pun] *وَلَا يَسْتَبْدُونَ بِشَيْءٍ* [dan tidaklah tuhan-tuhan sembah itu dapat menguasaitindakan akan sesuatu apa pun] *بَلْ اعْتَقَدُوا أَنَّهُمْ* [bahkan penyembah-penyembah berhala itu percaya bahawa tuhan-tuhan sembah itu mampu mendekatkan mereka kepada Allah Taala hal keadaan secara benar-benar dekat],

(مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى) [الزمر : 3] ،
فَقَالَ : (قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا) أَي : مَنْ مَالِكُهَا الَّذِي خَلَقَهَا وَمَنْ فِيهَا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ وَالنَّبَاتَاتِ وَالثَّمَرَاتِ ، وَسَائِرِ صُنُوفِ الْمَخْلُوقَاتِ (إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ . سَيَقُولُونَ لِلَّهِ) أَي : فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ بِأَنَّ ذَلِكَ لِلَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ (قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ) [أَي : لَا تَذَكَّرُونَ] أَنَّهُ لَا تَنْبَغِي الْعِبَادَةُ إِلَّا لِلْخَالِقِ الرَّازِقِ لَا لْغَيْرِهِ .

PERBEZAAN ANTARA TAUHID RUBUBIYYAH DAN TAUHID ULUHIYYAH

... [berkata, di sinilah perbezaannya antara

tauhid rububiyyah dan tauhid uluhiyyah yang mana kerana orang-orang kafir tidak mahu menyembahibadah kepada Allah Taala maka Allah Taala pun bertanya kepada mereka tentang tauhid rububiyyah supaya apabila orang-orang kafir mengaku tentang tauhid rububiyyah maka tidak ada alasandali lagi bagi orang-orang kafir untuk tidak melaksanakan tauhid uluhiyyah.] ...

dan tidak dapat menekan sesuatu pun.

... mereka menyembah berhala-berhala itu dengan keyakinan bahawa berhala-berhala itu dapat mendekatkan diri mereka kepada Allah Taala dengan sedekat-dekatnya.

... seperti yang disebutkan oleh firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala dalam ayat lain, menceritakan perkataan mereka, iaitu,

{مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى}

"Kami tidak menyembah mereka (berhala-berhala) melainkan . supaya mereka mendekatkan kami kepada Allah dengan sedekat-dekatnya." (Az-Zumar: 3)

... adapun firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

{قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا}

Katakanlah, "Kepunyaan siapakah bumi ini, dan semua yang ada padanya?" (Al Mu'minun: 84)

... ertinya, siapakah pemiliknya yang telah menciptakannya berikut dengan semua makhluk yang ada di dalamnya, berupa semua makhluk hidup, tumbuh-tumbuhan, buah-buahan, dan makhluk-makhluk lainnya.

***** تفسیر سورة المؤمنون آية ٨٥ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٥).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

***** تفسیر سورة المؤمنون آية ٨٦ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سورة المؤمنون آية ٨٦).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam **ابن كثير** berkata] [

***** تفسیر سورة المؤمنون آية ٨٧ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٧).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

***** تفسیر سورة المؤمنون آية ٨٨ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سورة المؤمنون آية ٨٨).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

***** تفسیر سورة المؤمنون آية ۸۹ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (سورة المؤمنون آية ۸۹).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

***** تفسیر سورة المؤمنون آية ۹۰ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة المؤمنون آية ۹۰).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

{إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ. سَيَقُولُونَ لِلَّهِ}

Jika kalian mengetahui?" Mereka akan menjawab, "Kepunyaan Allah." (Al Mu'minun: 84-85)

... yakni, mereka mengaku kepada mu (wahai Muhammad) bahawa semuanya itu adalah milik Allah Taala semata-mata, tiada sekutu bagiNya.

... apabila kenyataannya demikian,

{قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ}

Katakanlah, "Maka apakah kalian tidak ingat?" (Al Mu'minun: 85)

... bahawa yang berhak disembah itu hanyalah Tuhan Yang Maha Pencipta lagi Maha Pemberi rezeki, bukan lainNya.

{قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ}

Katakanlah, "Siapakah Yang Empunya langit yang tujuh dan Yang Empunya 'Arasy yang besar?" (Al

Mu'minun: 86)

... iaitu, siapakah yang menciptakan alam langit berikut semua bintang cemerlang yang ada padanya, dan semua malaikat yang tunduk kepadaNya yang berada di semua cakrawala langit dan semua penjurunya?

... dan siapakah Yang memiliki arasy yang besar itu?

... arasy adalah atap semua makhluk, seperti yang disebutkan di dalam hadith yang diriwayatkan oleh Imam Abu Daud, bahawa Rasulullah sallallahu alaihi wasallam pernah bersabda:

شَأْنُ اللَّهِ أَعْظَمُ مِنْ ذَلِكَ، إِنَّ عَرْشَهُ عَلَى سَمَوَاتِهِ هَكَذَا وَأَشَارَ بِيَدِهِ مِثْلَ الْقُبَّةِ

Keadaan Allah Mahabesar dari semu

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir, [09.01.19 18:37]

anya, sesungguhnya 'Arasy Allah berada di atas semua langit-Nya seperti ini. Rasulullah sallallahu alaihi wasallam mengatakan demikian seraya berisyarat dengan tangannya menggambarkan sesuatu seperti kubah.

Di dalam hadith yang lain disebutkan:

ما السموات السَّبْعُ وَالْأَرْضُونَ السَّبْعُ وَمَا فِيهِنَّ وَمَا بَيْنَهُنَّ فِي الْكُرْسِيِّ إِلَّا كَحَلَقَةٍ مُلْقَاةٍ بِأَرْضٍ فَلَآةٍ، وَإِنَّ الْكُرْسِيَّ بِمَا فِيهِ بِالنَّسْبَةِ إِلَى الْعَرْشِ كَتِلْكَ الْحَلَقَةِ فِي تِلْكَ الْفَلَآةِ

Tiadalah tujuh lapis langit dan tujuh lapis bumi beserta segala sesuatu yang ada pada keduanya bila dibandingkan dengan Al-Kursi, melainkan seperti sebuah gelang yang dilemparkan di sebuah padang pasir yang luas. Dan sesungguhnya Al-Kursi berikut

segala sesuatu yang ada padanya bila dibandingkan dengan 'Arasy sama dengan sebuah gelang yang berada di padang pasir tersebut.

kerana itulah sebagian ulama Salaf mengatakan bahawa sesungguhnya jarak antara kedua sisi garis tengah 'Arasy dari satu sisi ke sisi yang lainnya sama dengan perjalanan lima puluh ribu tahun, dan ketinggiannya dari lapis bumi yang ketujuh sama dengan perjalanan lima puluh ribu tahun. Ad-Dahhak telah meriwayatkan dari Ibnu Abbas, bahawa sesungguhnya dinamakan 'Arasy tiada lain kerana mengingat ketinggiannya. Al-A'masy telah meriwayatkan dari Ka'bul Ahbar, bahawa sesungguhnya langit dan bumi bila dibandingkan dengan 'Arasy sama dengan sebuah pelita yang tergantung di antara langit dan bumi. Mujahid mengatakan, tiadalah langit dan bumi bila dibandingkan dengan 'Arasy, melainkan seperti sebuah gelang yang berada di suatu padang pasir.

Ibnu Abu Hatim mengatakan, telah menceritakan kepada kami Al-Ala ibnu Salim, telah menceritakan kepada kami Waki', telah menceritakan kepada kami Sufyan As-Sauri, dari Ammar Az-Zahabi, dari Muslim Al-Batin, dari Sa'id ibnu Jubair, dari Ibnu Abbas yang mengatakan bahawa 'Arasy itu tiada seorang pun yang dapat menaksir besarnya. Menurut riwayat yang lain, kecuali hanya Allah Subhanahu Wataala. Sebagian ulama Salaf mengatakan bahawa 'Arasy itu terdiri atas yaqut merah.

Dalam ayat berikut disebutkan oleh firman-Nya:

{وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ}

dan Yang Empunya 'Arasy yang agung. (Al

Mu'minun: 86)

iaitu sangat besar.

Dan dalam akhir surat ini disebutkan oleh firman-Nya:

{رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ}

Tuhan (yang mempunyai) 'Arasy yang mulia. (Al Mu'minun: 116)

Yakni yang indah lagi megah. Dengan demikian, di dalam sifat 'Arasy tergabung pengertian luas, tinggi, indah, lagi megah. kerana itulah ada seseorang yang mengatakan bahawa 'Arasy itu terdiri atas yaqut merah. Ibnu Mas'ud mengatakan bahawa sesungguhnya di sisi Tuhan kalian tidak ada malam dan tidak ada siang, cahaya 'Arasy bersumber dari cahaya Zat-Nya.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala:

{سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ}

Mereka akan menjawab, "Kepunyaan Allah." Katakanlah, "Maka apakah kalian tidak bertakwa?" (Al-Mu'minun: 87)

Yakni apabila kalian mengakui bahawa Dia adalah Pemilik langit dan Pemilik 'Arasy yang besar, maka mengapa kalian tidak takut kepada siksa-Nya dan tidak menghindari azab-Nya kerana penyembahan kalian kepada selain-Nya di samping Dia dan kalian mempersekutukan-Nya dengan yang lain?

Abu Bakar ibnu Abdullah ibnu Muhammad ibnu Abud Dunia Al-Qurasyi mengatakan di dalam kitab At-Tafakkur wal I'tibar, telah menceritakan kepada kami Ishaq ibnu Ibrahim, telah menceritakan kepada kami Ubaidillah ibnu Ja'far, telah menceritakan kepadaku

Abdullah ibnu Dinar, dari Ibnu Umar yang mengatakan bahawa Rasulullah sallallahu alaihi wasallam dahulu sering menceritakan kepada kami (para sahabat) kisah seorang wanita di masa Jahiliah yang berada di puncak bukit bersama seorang anak laki-lakinya yang sedang menggembalakan ternak kambing. Maka anaknya bertanya kepadanya, "Hai ibu, siapakah yang menciptakanmu?" Si ibu menjawab, "Allah." Si anak bertanya, "Siapakah yang menciptakan ayahku?" Si ibu menjawab, "Allah." Si anak bertanya, "Siapakah yang menciptakan diriku?" Si ibu menjawab, "Allah." Si anak bertanya, "Siapakah yang menciptakan langit" Si ibu menjawab, "Allah." Si anak bertanya, "Siapakah yang menciptakan bumi?" Si ibu menjawab

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir, [09.01.19 18:37]
, "Allah." Si anak bertanya, "Siapakah yang menciptakan gunung?" Si ibu menjawab, "Allah." Si anak bertanya, "Siapakah yang menciptakan kambing ini?" Si ibu menjawab, "Allah."

Maka si anak berkata, "Sesungguhnya sekarang aku telah mendengar perihal tentang Allah." Lalu ia melemparkan dirinya dari ketinggian bukit itu, sehingga tubuhnya hancur.

Ibnu Umar mengatakan, "Dahulu Rasulullah sallallahu alaihi wasallam sering menceritakan kisah ini kepada kami."

Abdullah ibnu Dinar mengatakan, "Dahulu Ibnu Umar sering menceritakan kisah ini kepada kami (para Tabi'in, pent.)."

... menurut ku, di dalam sanad kisah ini terdapat

Ubaidillah ibnu Ja'far Al-Madini, putra Imam Ali ibnul Madini.

... para ahli hadith banyak yang memperbincangkan tentang derajatnya.

... hanya Allah Taala lah sahaja Yang Maha Mengetahui.

{قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ}

Katakanlah, "Siapakah yang di tangan-Nya berada kekuasaan atas segala sesuatu." (Al Mu'minun: 88)

... maksudnya, siapakah yang memiliki semua kerajaan ini.

{مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا}

Tidak ada suatu binatang melata pun melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. (Hud: 56)

... yakni, Tuhan yang menguasainya.

... Rasulullah sallallahu alaihi wasallam pun sering mengatakan dalam sabdanya:

"لَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ"، وَكَانَ إِذَا اجْتَهَدَ فِي الْيَمِينِ قَالَ: " لَا وَمُقَلَّبَ الْقُلُوبِ"

Tidak, demi Tuhan yang jiwaku berada di tangan (Kekuasaan)-Nya. Dan apabila Nabi sallallahu alaihi wasallam bersungguh-sungguh dalam sumpahnya.

... baginda mengucapkan, tidak, demi (Tuhan) Yang membolak-balikkan hati.

... Allah Subhanahu Wa Ta'ala adalah Yang Maha Pencipta, Yang Maha Memiliki (Menguasai), Yang Maha Mengatur.

{وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ}

sedangkan Dia melindungi, tetapi tidak ada yang dapat dilindungi dari (azab)-Nya, jika kalian mengetahui. (Al Mu'minun: 88)

... dahulu, di kalangan orang-orang arab, apabila

seseorang dari pemimpin mereka memberikan suaka kepada seseorang, maka orang itu berada dalam lindungannya, tidak boleh ada seseorang yang melanggar perlindungannya dari kalangan kabilahnya.

... kerana itulah disebutkan oleh firmanNya,

sedangkan Dia melindungi, tetapi tidak ada yang dapat dilindungi dari (azab)-Nya. (Al Mu'minun: 88).

... yakni, Dia adalah Tuhan Yang Maha besar, tiada yang lebih besar daripadaNya.

... milikNyalah semua makhluk dan perintah, tiada yang mempertanyakan tentang keputusanNya yang tidak dapat dicegah dan tidak dapat ditentang.

... apa yang Dia kehendaki, pasti ada.

... dan apa yang tidak Dia kehendaki, pasti tidak ada.

... Allah Subhanahu Wa Ta'ala telah berfirman,

{لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ}

Dia tidak ditanya tentang apa yang diperbuat-Nya, dan merekalah yang akan ditanyai. (Al-Anbiya: 23)

... ertinya, tiada yang dapat menanyai apa yang diperbuatNya kerana KeagunganNya, KebesaranNya, KeperkasaanNya, KemuliaanNya, HikmahNya, dan KeadilanNya, sedangkan semua makhluk akan ditanyai tentang amal perbuatan mereka.

.. seperti yang disebutkan oleh firmanNya,

{فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ}

Maka demi Tuhanmu, Kami pasti akan menanyai mereka semua tentang apa yang telah mereka kerjakan dahulu. (Al-Hijr: 92-93)

... adapun firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

{سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ}

Mereka akan menjawab, "Kepunyaan Allah." (Al Mu'minun: 89)

... yakni, mereka mengakui bahawa Tuhan Yang Maha Besar, Tuhan yang memberikan perlindungan dan tidak ada yang dapat dilindungi dari azabNya adalah Allah Subhanahu Wa Ta'ala semata-mata, tiada sekutu bagiNya.

{قُلْ فَإِنِّي تُسْحَرُونَ}

Katakanlah, "(Kalau demikian) maka dari jalan manakah kalian ditipu?" (Al Mu'minun: 89)

... maksudnya, mengapa akal sihat kamu bertukar menjadi hilang, sehingga kamu sanggup menyembah selainNya bersama Dia, padahal kamu mengakui dan mengetahui bahawa hanya Allah-lah yang patut disembah. Kemudian Allah Subhanahu Wa Ta'ala berfirman,

{بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ}

Sebenarnya Kami telah membawa kebenaran kepada mereka. (Al Mu'minun: 90)

... yakni, maklumat yang menyatakan bahawa, tidak ada Tuhan yang wajib disembah kecuali hanya Allah Taala sahaja.

... dan Kami telah menegaskan dalil-dalil yang soheh lagi jelas dan pasti yang menunjukkan ke arah itu.

... firman Allah Taala lagi,

{وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ}

dan sesungguhnya mereka benar-benar orang-orang yang berdusta. (Al Mu'minun: 90)

... iaitu, dalam penyembahan mereka yang

mempersekutukan Allah Taala dengan yang lain, tiada dalil bagi mereka yang memperkuat perbuatan mereka itu.

... sebagaimana yang disebutkan dalam akhir surah ini melalui firmanNya,

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ {الْكَافِرُونَ}

... dan barang siapa menyembah tuhan yang lain di samping Allah, padahal tidak ada suatu dalil pun baginya tentang itu, maka sesungguhnya perhitungannya di sisi Tuhannya. Sesungguhnya orang-orang yang kafir itu tiada beruntung. (Al Mu'minun: 117)

... orang-orang musyrik melakukan hal tersebut, tanpa suatu dalil pun yang mendorong mereka melakukan kebohongan dan kesesatannya.

... sesungguhnya, mereka telah melakukan hal tersebut hanyalah semata-mata mengikuti jejak nenek moyang mereka dan para pendahulu yang tidak punya pegangan lagi bodoh.

... seperti yang disebutkan oleh firmanNya,

{إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّقْتَدُونَ}

Sesungguhnya kami mendapati bapak-bapak kami menganut suatu agama dan sesungguhnya kami adalah pengikut jejak-jejak mereka. (Az-Zukhruf: 23)